

# Prensa Xerox<sup>®</sup> Versant<sup>®</sup> 80

## Guía de seguridad



©2015 Xerox Corporation. Reservados todos los derechos. Xerox®, Xerox (y diseño)® y Versant® son marcas comerciales de Xerox Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

ENERGY STAR® y la marca ENERGY STAR son marcas registradas del gobierno de los Estados Unidos.

BR10019

# Índice

<b>1 Avisos y certificaciones.....</b>	<b>1-1</b>
Marcas de advertencia.....	1-1
Emisiones de radio frecuencia.....	1-2
FCC en los EE.UU.....	1-2
En Canadá (ICES-003).....	1-2
Aprobación de precauciones de seguridad con respecto a una tensión muy baja.....	1-2
Certificación de seguridad del producto.....	1-2
Certificaciones en Europa.....	1-3
Cumplimiento con el estándar de la UE para corrientes armónicas EN 61000-3-12:2005.....	1-4
Cumplimiento con el estándar de la UE para flicker EN 61000-3-11:2000.....	1-4
<b>2 Información de seguridad.....</b>	<b>2-1</b>
Seguridad con respecto al láser.....	2-1
Norteamérica.....	2-1
Europa (UE).....	2-2
Seguridad eléctrica.....	2-2
Apagado de emergencia.....	2-3
Suministro eléctrico.....	2-3
Dispositivos de desconexión.....	2-4
Seguridad de operación.....	2-4
Información sobre mantenimiento.....	2-5
Información sobre consumibles.....	2-5
Cartuchos.....	2-5
Aspiradoras: derrame de tóner, limpiezas.....	2-6
<b>3 Información ambiental.....</b>	<b>3-1</b>
ENERGY STAR® (EE. UU. únicamente).....	3-1
Información sobre el ozono.....	3-2
Reciclado del producto y eliminación del equipo al final de la vida útil.....	3-2
Desmontaje.....	3-2
EE. UU. y Canadá.....	3-2
Material de perclorato.....	3-3
Unión Europea.....	3-3
Utilización del equipo en un ambiente doméstico.....	3-3
Utilización del equipo en un ambiente profesional o comercial.....	3-3

Declaración sobre las baterías.....	3-4
Para los usuarios comerciales dentro de la Unión Europea.....	3-5
Información acerca de la eliminación de los productos en países fuera de la Unión Europea.....	3-5
Regulación RoHS para Turquía.....	3-5
Información adicional.....	3-5
<b>4 Ilegal en los EE. UU. y Canadá.....</b>	<b>4-1</b>
Regulaciones de copias: Estados Unidos.....	4-1
Regulaciones de copias: Canadá.....	4-3
Regulaciones de copias: otros países.....	4-3

# Avisos y certificaciones

## Marcas de advertencia

 **PELIGRO**

Este símbolo alerta a los usuarios sobre áreas del producto donde hay peligro de que se produzcan lesiones.

 **CALIENTE**

Este símbolo alerta a los usuarios sobre áreas del producto donde hay superficies calientes que no deben tocarse.

 **Precaución**

Este símbolo alerta a los usuarios sobre áreas del equipo que requieren atención especial para evitar que se produzcan lesiones o que se dañe el equipo.

 **ADVERTENCIA SOBRE LÁSER**

Este símbolo indica que se está usando un láser en el equipo y que el usuario debe consultar la información adecuada sobre seguridad.

## Emisiones de radio frecuencia

### FCC en los EE.UU.

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase A, según la Parte 15 de las reglas de FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Estos límites han sido diseñados para proveer protección razonable contra interferencia cuando el equipo se opera en un ambiente residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y si no se instala y usa de acuerdo con el manual de instrucciones, puede ocasionar interferencia a las comunicaciones de radio. El funcionamiento de este equipo en un área residencial puede ocasionar interferencias dañinas, en ese caso el usuario deberá corregir la interferencia a su propio cargo.

Cualquier cambio o modificación realizados a este equipo no aprobados específicamente por Xerox Corporation pueden anular el derecho del usuario de operar este equipo.

#### **PELIGRO**

Para mantener la conformidad con las regulaciones de la FCC, este equipo se debe usar con cables blindados.

### En Canadá (ICES-003)

Este aparato digital de Clase “A” cumple con ICES-003 de Canadá.

Cet appareil numérique de la classe “A” est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Aprobación de precauciones de seguridad con respecto a una tensión muy baja

Este producto Xerox cumple con las regulaciones de seguridad de las agencias gubernamentales y nacionales. Todos los puertos del sistema cumplen con los requisitos para circuitos de tensión extra baja de seguridad (CTES) para la conexión de redes y dispositivos que son propiedad del usuario. La adición de accesorios que son propiedad del cliente o de terceros que se agreguen a la máquina deben cumplir o superar los requisitos indicados anteriormente. Todos los módulos que requieren conexión externa se deben instalar de acuerdo con el procedimiento de instalación.

## Certificación de seguridad del producto

Este producto ha sido certificado por la siguiente agencia, por medio de los estándares de seguridad listados a continuación.

Agencia	Estándar
Underwriters Laboratories Inc. (EE. UU. y Canadá)	UL60950-1 (2007), segunda edición CSA 22.2 No. 60950-1-07, segunda edición
Underwriters Laboratories Inc. (Europa)	IEC60950-1: 2005 (segunda edición) +A1: 2009 EN60950-1: 2006 (segunda edición) +A11: 2009 + A1: 2010 +A12: 2011 (Esquema CB)

## Certificaciones en Europa



El sello de la CE que se aplica a este producto simboliza la declaración de conformidad de Xerox con las siguientes directivas de la Unión Europea según las fechas indicadas:

**Diciembre 12, 2006:** Directiva del Consejo 2006/95/EC como fue enmendada.  
Aproximación de las leyes de los estados miembros en relación a equipos de baja tensión.

**Diciembre 15, 2004:** Directiva del Consejo 2004/108/EC como fue enmendada.  
Aproximación de las leyes de los estados miembros en relación a compatibilidad electromagnética.

**9 de marzo de 1999:** Directiva 1999/5/EC en relación a equipos de radio y terminales de telecomunicaciones

La declaración completa de conformidad, que define las directivas pertinentes y normas de referencia, puede obtenerse poniéndose en contacto con el distribuidor local autorizado.

### PELIGRO

- Cualquier cambio o modificación realizados a este equipo no aprobados específicamente por Xerox Corporation pueden anular el derecho del usuario de operar este equipo.
- Para poder operar este equipo en proximidades a equipos médicos, científicos e industriales (ISM), puede ser necesario limitar la radiación externa de los equipos ISM, o deben adoptarse medidas de mitigación especiales.
- Este es un producto de clase A en un ambiente doméstico. Este producto puede ocasionar interferencias de radiofrecuencia, en cuyo caso el usuario estará obligado a tomar las medidas adecuadas para resolverlo.
- Para mantener conformidad con la Directiva del Consejo 2004/108/EC, este equipo se debe usar con cables blindados.

## Cumplimiento con el estándar de la UE para corrientes armónicas EN 61000-3-12:2005

“El equipo cumple con el estándar EN 61000-3-12:2005”

Este equipo cumple con el estándar EN61000-3-12:2005, el cual define los límites de las corrientes armónicas que pueden ser producidas por el equipo instalado en la Unión Europea y en el área económica de la Unión Europea.

El cumplimiento se basa en la aplicación de límites que justifican la instalación y la conexión incondicional al suministro público de baja tensión.

## Cumplimiento con el estándar de la UE para flicker EN 61000-3-11:2000

“El equipo cumple con el estándar EN 61000-3-11:2000”

Este equipo es apto para uso exclusivo en instalaciones con una capacidad de corriente de servicio de 100 amperios por fase o superior.

# 2

## Información de seguridad

Este producto Xerox y los suministros recomendados han sido diseñados y probados para satisfacer estrictos requisitos de seguridad. Entre ellos se incluyen la aprobación por parte de agencias de seguridad, y el cumplimiento de las normas ambientales vigentes. Lea atentamente las instrucciones siguientes antes de poner en funcionamiento el producto y consúltelas cuando sea necesario para garantizar el funcionamiento continuo y seguro de su producto.

### NOTA

La prueba de seguridad y rendimiento de este producto se ha verificado usando sólo materiales de Xerox.

### PELIGRO

Cualquier modificación no autorizada, incluyendo la adición de nuevas funciones o conexiones de dispositivos externos, puede afectar la certificación del producto. Póngase en contacto con el distribuidor de Xerox para obtener más información.

## Seguridad con respecto al láser

### Norteamérica

Este producto cumple con los estándares de seguridad y tiene la certificación como un producto láser Clase 1 bajo las regulaciones establecidas por el CDRH (Centro de Dispositivos y Salud radiológica) de la FDA (Administración de Alimentos y Drogas) de los Estados Unidos para los productos láser. Este producto cumple con los estándares de rendimiento de la FDA para los productos láser, excepto por ciertas desviaciones de conformidad con Laser Notice No. 50, con fecha 24.06.07. Estas regulaciones se aplican a los productos láser que se comercializan en los Estados Unidos. La etiqueta de la máquina indica que cumple con las regulaciones de CDRH y debe estar pegada en todos los productos láser comercializados en los Estados Unidos. Este producto no emite radiaciones láser peligrosas.

 **ADVERTENCIA SOBRE LÁSER**

Los controles, ajustes o procedimientos que no sean los especificados en este documento, pueden resultar en una exposición peligrosa a los rayos láser.

Debido a que la radiación emitida dentro del producto está confinada totalmente dentro de su cobertura protectora y cubiertas externas, el rayo láser no puede escapar de la máquina durante ninguna fase de funcionamiento.

Este producto contiene etiquetas de advertencia sobre láser. Esas etiquetas son para uso del técnico de servicio de Xerox y están colocadas en paneles o cubiertas (o cerca de estos) que requieren herramientas especiales para retirarlos. No retire ninguno de los paneles. No hay áreas que el operador pueda mantener detrás de esas cubiertas.

## Europa (UE)

Este producto cumple con los estándares de seguridad de IEC, 60825-1: 2007 (segunda edición).

El equipo cumple con los estándares de rendimiento de productos láser establecidos por las agencias gubernamentales, nacionales e internacionales como un producto láser Clase 1. No emite radiación peligrosa, pues el rayo está totalmente encerrado durante todas las fases del funcionamiento y mantenimiento accesibles para el usuario.

 **PELIGRO**

Los controles, ajustes o procedimientos que no sean los especificados en este documento, pueden resultar en una exposición peligrosa a los rayos láser.

Este producto contiene etiquetas de advertencia sobre láser. Esas etiquetas son para uso del técnico de servicio de Xerox y están colocadas en paneles o cubiertas (o cerca de estos) que requieren herramientas especiales para retirarlos. No retire ninguno de los paneles. No hay áreas que el operador pueda mantener detrás de esas cubiertas.

Si necesita información adicional de seguridad relacionada con el producto o materiales de suministro Xerox, puede llamar al número siguiente: +44 (0) 1707 353434

## Seguridad eléctrica

- Use solamente el cable de potencia que viene con el equipo.
- Enchufe el cable de potencia directamente en un tomacorriente con descarga a tierra. No use un cable de extensión. Si no sabe si el tomacorriente está o no conectado a tierra, consulte a un electricista.
- Nunca use un enchufe con adaptador de conexión a tierra para conectar el equipo a un enchufe eléctrico que carezca de un terminal de conexión a tierra.

 **PELIGRO**

Puede sufrir una descarga eléctrica si el tomacorriente no está correctamente conectado a tierra.

- No coloque la máquina en lugares donde las personas puedan pisar el cable o donde puedan tropezarse con él.
- No permita que ningún objeto se apoye en el cable de alimentación.
- No anule ni desmonte interruptores de seguridad eléctricos o mecánicos.
- No obstruya las aberturas de ventilación. Estas aberturas evitan que la máquina se sobrecaliente.
- Nunca introduzca objetos en las ranuras y aberturas del equipo. El contacto con puntos de voltaje o un cortocircuito en una pieza podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

## Apagado de emergencia

Si se presenta cualquiera de las siguientes condiciones, apague inmediatamente la máquina y desconecte el cable de alimentación del tomacorriente. Llame a un técnico de servicio de Xerox autorizado para que corrija el problema.

- La máquina emite ruidos u olores extraños.
- El cable de alimentación está dañado o deshilachado.
- Un disyuntor diferencial del panel de la pared, un fusible u otro dispositivo de seguridad ha sido activado.
- Se ha derramado líquido en la máquina.
- La máquina fue expuesta al agua.
- Hay piezas de la máquina dañadas.

## Suministro eléctrico

Este producto debe operarse utilizando el tipo de suministro eléctrico que se indica en la etiqueta de la placa de información del producto. Si no está seguro de que su suministro eléctrico cumpla con los requisitos, consulte a un electricista autorizado.

 **PELIGRO**

Este equipo debe conectarse a un circuito de protección conectado a tierra. Este equipo se suministra con un enchufe que tiene una clavija de descarga a tierra. Esta clavija se puede enchufar solamente en un tomacorriente conectado a tierra. Esta es una característica de seguridad. Si usted no puede insertar la clavija en el tomacorriente, póngase en contacto con un electricista para que reemplace el tomacorriente.

 **Precaución**

Siempre conecte el equipo a un tomacorriente con descarga a tierra. Si tiene alguna duda, pídale a un electricista que verifique el tomacorriente.

## Dispositivos de desconexión

El cable de potencia es el dispositivo de desconexión para este equipo. Para retirar la potencia eléctrica de la máquina, desconecte el cable de potencia del enchufe eléctrico.

## Seguridad de operación

Su equipo Xerox y los suministros fueron diseñados y probados para cumplir con estrictas normas de seguridad. Entre ellas se incluyen el examen y la aprobación por parte de agencias de seguridad, y el cumplimiento de las normas ambientales vigentes.

El cumplimiento de las siguientes normas de seguridad garantizará el funcionamiento continuo y seguro de la máquina:

- Use los materiales y suministros diseñados específicamente para la máquina. El uso de materiales inadecuados puede deteriorar el desempeño del equipo y generar situaciones de peligro.
- Siga todas las instrucciones y advertencias marcadas o provistas con la máquina.
- Coloque la máquina en un lugar con suficiente espacio para la ventilación y el servicio.
- Coloque la máquina en una superficie nivelada, sólida (no en una alfombra gruesa) que tenga la resistencia adecuada para soportar el peso de la máquina.
- No trate de mover la máquina. Al instalar el equipo, se bajó el dispositivo de nivelación y es posible que pueda dañar la alfombra o el piso.
- No coloque la máquina cerca de fuentes de calor.
- No exponga la máquina a la luz solar directa.
- No coloque la máquina directamente frente al flujo de aire frío de un sistema de aire acondicionado.
- No coloque recipientes con café u otros líquidos sobre la máquina.
- No obstruya las aberturas de ventilación de la máquina.
- No anule ni desmonte interruptores de seguridad eléctricos o mecánicos.

### CALIENTE

Sea prudente cuando trabaje en áreas identificadas con un símbolo de advertencia. Estas áreas pueden estar muy calientes y no se deben tocar.

Si necesita información adicional de seguridad relacionada con la máquina o materiales, póngase en contacto con el distribuidor de Xerox.

## Información sobre mantenimiento

Cualquier procedimiento de mantenimiento del producto será descrito en la documentación del usuario que se suministra con el producto.

No lleve a cabo ninguna actividad de mantenimiento en este producto, que no se describa en la documentación del cliente.

### **PELIGRO**

No utilice limpiadores en aerosol. Los limpiadores en aerosol pueden ser explosivos o inflamables cuando se utilizan en equipos electromecánicos.

Use los suministros y materiales de limpieza solamente como se indica en la sección del Operador de este manual.

No retire las cubiertas o protectores que están asegurados con tornillos. No hay piezas detrás de estas cubiertas a las que el usuario puede prestar mantenimiento o servicio.

### **NOTA**

Su máquina Xerox está equipada con un dispositivo de ahorro de energía el cual permite conservar energía cuando la máquina no se está utilizando. La máquina puede dejarse encendida continuamente.

### **CALIENTE**

Las superficies metálicas del fusor están calientes. Tenga precaución al despejar atascos de papel de esta área y evite tocar las superficies metálicas.

## Información sobre consumibles

Almacene todos los consumibles de acuerdo a las instrucciones incluidas con el paquete o envoltorio.

Mantenga todos los consumibles fuera del alcance de los niños.

Nunca deseche el tóner, cartuchos de impresión o cartuchos de tóner arrojándolos al fuego.

### Cartuchos

#### **PELIGRO**

Evite el contacto con la piel y los ojos, al manipular cartuchos de tinta y del fusor. El contacto con los ojos podría causar irritación e inflamación. No trate de desarmar el cartucho. Esto podría aumentar el riesgo de que haya contacto con la piel o con los ojos.

## Aspiradoras: derrame de tóner, limpiezas

Use una escoba o paño húmedo para limpiar el tóner que se haya derramado. Barra lentamente para evitar levantar polvillo. Evite el uso de aspiradoras. En caso de ser necesario usar una aspiradora, la unidad debe estar diseñada para hacer frente a posibles polvos combustibles (por ejemplo, motor a prueba de explosiones y mangueras no conductivas).

## Información ambiental

### ENERGY STAR® (EE. UU. únicamente)



Como miembro de ENERGY STAR, Xerox Corporation ha determinado que esta máquina Xerox cumple con las pautas de ENERGY STAR para eficiencia de energía.

ENERGY STAR y ENERGY STAR MARK son marcas registradas en los Estados Unidos. El programa de equipos de impresión ENERGY STAR consiste en un esfuerzo conjunto entre los gobiernos de EE.UU., la Unión Europea y Japón, y la industria de equipos para oficinas con el objeto de promover copiadoras, impresoras, máquinas de fax, máquinas multifuncionales, PCs y monitores eficientes en el uso de energía. La reducción del consumo de energía de este equipo ayudará a combatir la emisión de gases, la lluvia ácida y los cambios climáticos a largo plazo disminuyendo las emisiones resultantes de la generación de electricidad.

Los equipos Xerox ENERGY STAR son prefijados en la fábrica. Su máquina se entregará con el temporizador preparado para entrar al modo de ahorro de energía después de la última copia/impresión, configurado en 1 minuto para el modo de bajo consumo y en 1 minuto para el modo de reposo. Podrá encontrar una descripción más detallada de esta función en la sección sobre mantenimiento de esta guía.

Esta máquina Xerox no ha sido probada según los últimos requisitos de ENERGY STAR, hasta la fecha de esta publicación. Para obtener actualizaciones, consulte [www.xerox.com](http://www.xerox.com) o [www.energystar.gov](http://www.energystar.gov).

## Información sobre el ozono

Este producto produce ozono durante el funcionamiento normal. El ozono producido es más pesado que el aire y depende del volumen de copias. Instale el sistema en una habitación ventilada adecuadamente.

Si necesita información adicional acerca del ozono, solicite la publicación de Xerox "Facts About Ozone" (número de pieza 610P64653), llamando al 1-800-ASK-XEROX en los Estados Unidos y Canadá. .

## Reciclado del producto y eliminación del equipo al final de la vida útil

### Desmontaje

Las baterías deben ser reemplazadas únicamente en establecimientos de servicio aprobados por el FABRICANTE.

### EE. UU. y Canadá

Si está programando la eliminación de su producto Xerox, tenga en cuenta que el producto contiene lámpara(s) con mercurio, y puede contener plomo, perclorato y otros materiales que hacen que la eliminación esté regulada debido a consideraciones ambientales. La presencia de plomo, mercurio y perclorato es completamente compatible con las normas globales aplicables en el momento que el producto fue colocado en el mercado.

Xerox opera un programa de reuso/reciclado y acepta equipos devueltos a nivel mundial. Póngase en contacto con el distribuidor Xerox para determinar si este producto Xerox forma parte del programa. Para obtener más información sobre los programas de protección ambiental de Xerox, visite [www.xerox.com/environment](http://www.xerox.com/environment). Para obtener más información sobre el reciclado y la eliminación, póngase en contacto con las autoridades locales. En los Estados Unidos, puede consultar el sitio web de Electronic Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

## Material de perclorato

Este producto puede incluir uno o más dispositivos que contienen perclorato, por ejemplo baterías. Puede requerirse manipulación especial. Consulte [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

## Unión Europea

### Utilización del equipo en un ambiente doméstico



La aplicación de ese símbolo en su equipo confirma que no debe desechar el equipo siguiendo el proceso de desecho doméstico normal.

De acuerdo a la legislación de Europa, al final de la vida de los equipos eléctricos y electrónicos, éstos deben separarse de la basura doméstica.

Los hogares que pertenecen a los estados miembro de la UE pueden devolver sus equipos eléctricos y electrónicos usados a los puntos de recolección designados, de forma gratuita. Póngase en contacto con las autoridades encargadas del desecho en su localidad para obtener más información.

En algunos Estados Miembro, es posible que se exija a los distribuidores minoristas que cuando se adquiere un equipo nuevo, acepten el equipo viejo del cliente, de forma gratuita. Solicite información al distribuidor minorista de su localidad.

### Utilización del equipo en un ambiente profesional o comercial



La aplicación de ese símbolo en su equipo confirma que debe deshacerse del equipo cumpliendo con los procedimientos nacionales acordados.

De acuerdo con la legislación de Europa, la eliminación de los equipos eléctricos y electrónicos, al llegar al fin de su vida útil, debe realizarse dentro de los procedimientos acordados.

Antes de eliminarlos, póngase en contacto con el distribuidor local de Xerox para obtener información sobre la devolución de equipos que han llegado al fin de su vida útil.

### Declaración sobre las baterías



La presencia de estos símbolos en los productos, o en los documentos que los acompañan, indica que los productos eléctricos y electrónicos usados, y las baterías, no deben mezclarse con la basura doméstica.

Para que los productos usados y las baterías sean tratados, recuperados y reciclados correctamente, por favor llévelos a los puntos de recolección correspondientes, de acuerdo a la legislación de su país, y las Directivas 2002/96/EC y 2006/66/EC.

Al desechar estos productos y baterías correctamente, usted ayudará a conservar valiosos recursos y a prevenir cualquier efecto negativo potencial a la salud humana y al medio ambiente, que pudiera surgir de la manipulación incorrecta de esta basura.

Si desea obtener más información acerca de la recolección y el reciclado de los productos usados y las baterías, póngase en contacto con su gobierno municipal, con el servicio de eliminación de desechos de su localidad, o con el establecimiento donde usted compró los artículos.

Podrían aplicarse penalidades por la eliminación incorrecta de estos desechos, de acuerdo a la legislación nacional.

## Para los usuarios comerciales dentro de la Unión Europea

Si desea desechar un equipo eléctrico y electrónico, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para obtener más información.

## Información acerca de la eliminación de los productos en países fuera de la Unión Europea

Estos símbolos son válidos únicamente en la Unión Europea. Si desea eliminar estos artículos, por favor póngase en contacto con las autoridades locales o con un distribuidor local, y pregunte cuál es el método correcto de eliminación de desechos.

## Desmontaje

Las baterías deben ser reemplazadas únicamente en establecimientos de servicio aprobados por el FABRICANTE.

# Regulación RoHS para Turquía

"Cumpliendo con el Artículo 7(d), certificamos que este producto cumple con la regulación EEE, EEE yönetmeliğine uygundur"

## Información adicional

Para obtener más información sobre el medio ambiente, la salud y la seguridad, con respecto a este producto Xerox y sus suministros, llame a las siguientes líneas telefónicas de asistencia al cliente:

EE.UU.: 1-800-ASK-XEROX

Canadá: 1-800-ASK-XEROX

Europa: +44 1707 353 434

Otros países: Póngase en contacto con las autoridades locales encargadas de residuos y solicite información sobre la eliminación de equipos.

Los residentes de los Estados Unidos que tengan preguntas e inquietudes deben visitar [www.xerox.com](http://www.xerox.com) e introducir un término, por ejemplo PSDS, en el campo Search (Búsqueda).

## Información ambiental

Si desea obtener información sobre la seguridad del producto fuera de los Estados Unidos, visite [www.xerox.com](http://www.xerox.com) y utilice el menú desplegable para seleccionar el país que usted prefiera.

# 4

## Ilegal en los EE. UU. y Canadá

### Regulaciones de copias: Estados Unidos

El Congreso, por estatuto, ha prohibido la reproducción de los siguientes materiales bajo ciertas circunstancias. Pueden imponerse penas de multa o de encarcelamiento a personas culpables de hacer tales copias.

- Emisiones o Títulos del Gobierno de los Estados Unidos, tales como:
  - Certificados de deudas
  - Moneda del Banco Nacional
  - Cupones de Bonos
  - Billetes emitidos por Banco de Reserva Federal
  - Certificados de plata
  - Certificados de oro
  - Bonos de EE. UU.
  - Billetes emitidos por Tesoro
  - Billetes emitidos por Reserva Federal
  - Pagarés Fraccionarios
  - Certificados de depósito
  - Papel moneda
  - Emisiones y Títulos de dependencias del gobierno, tales como FHA, etc.
  - Bonos (los Bonos de Ahorro de los EE.UU. pueden ser fotografiados solamente para campañas publicitarias con el fin de impulsar la venta de dichos bonos).

- Sellos del Servicio de impuestos. Se podrá reproducir un documento legal con un sello del Servicio de impuestos vencido, siempre y cuando sea necesario para trámites legales.
  - Estampillas de correo, canceladas o no. Para uso filatélico, se pueden fotografiar estampillas de correo, siempre y cuando sea en blanco y negro, y sus dimensiones lineales sean menores al 75 % o mayores al 150 % de las dimensiones del original.
  - Giros postales
  - Billetes, cheques o letras de cambio de dinero girado por o para un funcionario autorizado de los Estados Unidos.
  - Estampillas u otros que representen un valor cualquiera, que hayan sido emitidas por decreto de un Acta del Congreso.
- Certificados de ajustes de compensación para veteranos de las guerras mundiales.
  - Emisiones o Títulos de Gobiernos Extranjeros, bancos o corporaciones.
  - Material con derechos de autor, salvo que se obtenga el permiso del propietario de los derechos reservados o que se considere que la reproducción esté cubierta bajo el “uso justo” o las estipulaciones de derechos de reproducción de bibliotecas contemplado por la ley. Se puede obtener más información sobre estas estipulaciones en la Oficina de Copyright de la Biblioteca del Congreso, Washington, D.C. 20559. Solicite la Circular R21,5.
  - Certificados de ciudadanía o naturalización. Se pueden fotografiar certificados extranjeros de naturalización.
  - Pasaportes. Se pueden fotografiar pasaportes extranjeros.
  - Papeles de inmigración.
  - Tarjeta de registro al Servicio Militar.
  - Papeles Selectivos de Registro a Servicios que contienen alguna de la información siguiente sobre el Registrado:
    - Ganancias o ingresos
    - Expediente judicial
    - Condición médica física o mental
    - Estado de dependencia
    - Servicio militar anterior
    - Excepción: Los certificados de licencia militar de los Estados Unidos pueden ser fotografiados
  - Insignias, tarjetas de identificación, pases o insignia usadas por el personal militar o por miembros de los distintos departamentos federales, tales como FBI, Tesoro, etc. (a menos que la fotografía haya sido solicitada por el jefe de tal departamento u oficina).

En algunos estados está prohibido reproducir los siguientes documentos:

- Licencias de automóviles

- Licencias de conductor
- Certificado del título del automóvil

Sobre la lista anterior no asumimos ninguna responsabilidad de que esté completa o sea precisa. En caso de duda, consulte a su abogado.

## Regulaciones de copias: Canadá

El Parlamento, por medio de un estatuto, ha prohibido la reproducción de los siguientes materiales bajo ciertas circunstancias. Pueden imponerse penas de multa o de encarcelamiento a personas culpables de hacer tales copias.

- Billetes bancarios corrientes o billetes de dinero corriente.
- Emisiones o Títulos del gobierno o banco.
- Billetes de papel del tesoro.
- El sello público del Canadá o de una provincia, o el sello de una organización pública o autoridad en Canadá, o de una Corte de ley.
- Proclamaciones, órdenes, regulaciones o designaciones, o notas (que intentan falsamente pasar por haber sido impresas por la impresora de la Reina para Canadá o por la impresora equivalente de una provincia).
- Marcas, sellos, envoltorios o diseños usados por o en el nombre del Gobierno de Canadá o de una provincia, del gobierno de un estado extranjero o un departamento, junta, Comisión o agencia establecido por el Gobierno de Canadá o de una provincia o del gobierno de un estado extranjero.
- Estampillas impresas o adhesivas usadas con propósito de lucro por el Gobierno de Canadá o de una provincia o del gobierno de un estado extranjero.
- Documentos, registros o archivos guardados por funcionarios públicos encargados de hacer o emitir copias certificadas de los mismos, en cuyo caso la reproducción intenta falsamente pasar por una copia certificada de los mismos.
- Material con derechos de autor o marcas registradas de todo tipo sin el consentimiento del propietario de las marcas o derechos reservados.

La lista anterior se proporciona para su conveniencia y ayuda, no asumimos ninguna responsabilidad de que esté completa o sea precisa. En caso de duda, consulte a su abogado.

## Regulaciones de copias: otros países

La reproducción de ciertos documentos puede ser ilegal en su país. Pueden imponerse penas con multas o encarcelamiento a personas culpables de hacer tales copias.

- Papel moneda

Ilegal en los EE. UU. y Canadá

- Pagares bancarios y cheques
- Bonos o títulos de bancos y gobiernos
- Pasaportes y tarjetas de identificación
- Material con derechos de autor o marcas registradas sin el consentimiento del propietario
- Estampillas de correo y otros documentos negociables

Sobre la lista anterior no asumimos ninguna responsabilidad de que esté completa o de que sea precisa. En caso de duda, consulte a su asesor legal.



